15 Septiembre 2023 Mensaje Rosh Hashaná 29 ELUL 5783 / 84 TISHREI Horarios de Shabat: 19:16 hrs. / 20:12 hrs. Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

# JADASHOT 2.0





## AÑADA BUENA CON SALUD Y ALEGRIAS

sta noche de año nuevo 5784, los judíos del mundo recordamos también la creación del mundo. Estamos ciertos que, sin el hombre en el mundo, los primeros cinco días de la Creación no hubiesen tenido propósito. Únicamente con la llegada del ser humano, la totalidad de la existencia pudo obtener un nivel espiritual mayor.

Esta noche el servicio religioso no será muy extenso. Sabemos que todos desean llegar lo más rápido posible a sus hogares, para celebrar en familia y con sus invitados. No falten, deseamos estrecharlos en un gran abrazo.

En otro ámbito, supimos que en estos días más de veinte comunidades judías hispanohablantes de diferentes países del mundo, se unieron para solicitar formalmente a la Real Academia Española (RAE), la eliminación de la acepción de judío que aparece en su "Diccionario de la lengua", como "persona avariciosa o usurera". Felicitaciones, ¡ya estaba bueno que siempre se nos tilde de esa forma despectiva!

Esta edición esta principalmente dirigida a la festividad de Rosh Hashaná. En números anteriores les enseñamos a preparar varios platos de comidas, que esperamos tengan esta noche en su mesa. Hoy en el kuzinando, les ofrecemos un sabroso baklavá de chocolate, para acompañar el café turco.

La frase de reflexión de esta semana: "Quien no ve a D'os en todas partes, no lo ve en ninguna".

El martes se realizaron los funerales de nuestro querido socio y amigo Sr. Mauricio Russo Calderón (z.l.). Que D'os les dé consuelo a su familia.

En nombre propio, del directorio, rabinos y staff administrativo, les deseamos un saludoso, pleno y exitoso año nuevo, donde reine permanentemente la comprensión, espiritualidad, amor, amistad, confianza, generosidad y vida comunitaria. Que seamos inscritos en el Libro de la Vida.

Shabat Shalom y Shaná Tová!

Jeanette Lewandowski Hassón





### **Editor General**

Jeanette Lewandowski H.

### **Colaboradores**

Dani Colodro D. Cindy Weiss K. Roberto Amon Cabelli Natalia Rudy Ana Luisa Telias

## **Rabinos**

Efraim Rosenzweig Daniel Zang

## Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síguenos en:



Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile @sefaradies



YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile



## MENSAJE ROSH HASHANÁ



a lectura de las dos mañanas de Rosh Hashaná pertenece al libro de Bereshit. Bereshit es, en realidad, el génesis del Pueblo hebreo. El relato de la creación del universo sirve de marco para el inicio de la historia de la especie humana. El énfasis, sin embargo, se hace en el Pueblo que tendrá que llevar el mensaje monoteísta a la Humanidad. Aunque el Shemá Israel se convertirá en el versículo básico que transmite este ideal, la Torá estipula, a través de la matriz de las Mitzvot, cuáles son las consecuencias de la fe monoteísta. Consecuencias que tienen que ver con el comportamiento de la persona, especialmente, su relación con el prójimo.

En los primeros capítulos, la Torá insiste en el imperio de la ley, la necesidad del orden. De acuerdo con Rashí, D'os creó el universo en el primer momento del Génesis. Los seis días primordiales testimonian el orden que el Creador impuso sobre su creación, cómo ubicó cada elemento: las aguas, los astros, la vegetación, los animales y, finalmente, el ser humano. De tal manera que historia es la relación y el enfrentamiento entre ley-orden y desobediencia-caos.

La figura heroica y trágica de Nóaj simboliza la tirantez entre estos dos principios. Nóaj representa el orden, mientras que el resto de la Humanidad simboliza el caos. Nóaj es el héroe del relato del Diluvio porque es la única persona, con su familia inmediata, que D'os considera merecedora de salvación, y al mismo tiempo, digna de ser la progenitora de la nueva Humanidad que poblará el planeta. Pero Nóaj también es una figura trágica porque es incapaz de convencer, de contagiar a nadie para que siga su ejemplo. Es el testigo de la destrucción total.

Luego aparece Abraham sobre el escenario, practicando y enseñando la cualidad de Jésed: el imperativo que apunta al bienestar del prójimo como el elemento primordial en la agenda del ser humano. Los primeros versículos de nuestro texto mencionan una conversación entre el Patriarca y D'os.

Aparentemente, el contenido de este encuentro no constituye el mensaje fundamental, sino la reacción de Abraham cuando percibe que tres personas se acercan a su hogar.

Abandona la conversación para dirigirse a recibir a sus huéspedes, porque un encuentro con el Creador debe ser secundario a la práctica de Jésed: la conexión afectiva y solidaria con el prójimo.

Oriundos de la ciudad de Ur, la familia de Abraham decidió emigrar a Canaán. La ciudad de Harán fue una estación intermedia. Téraj, padre de Abraham, abandonó la misión y permaneció en Harán. Incluso durante su estadía en Harán, Abraham practicó la cualidad de Jésed: compartió con la gente su convicción acerca de la existencia de un solo D'os.

A diferencia de Nóaj, que escucha con estoica resignación la decisión Divina de cubrir totalmente con agua la faz de la tierra, cuando es informado acerca de la destrucción de Sedom y Amorá, el patriarca entabla un diálogo con D'os para implorar por la suerte de los habitantes de estas ciudades.

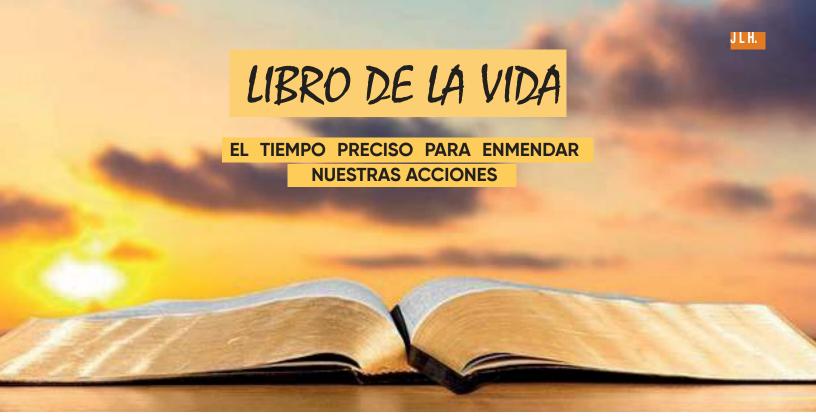
Cuando su sobrino Lot es atacado por los monarcas de la región, Abraham improvisa un ejército con la gente a su servicio para rescatarlo.

Por la suerte de otros, Abraham mostró su disposición a la confrontación, incluso con el Creador. Sin embargo, en el caso de la Akedá, el sacrificio de su hijo Itzjak, Abraham expresó su fidelidad incondicional a la palabra de D'os. Esta vez no protestó, ni imploró. Confiado en la justicia absoluta del Creador, se entregó por completo a la voluntad de D'os.

Mientras que para Nóaj, su integridad personal fue su máxima preocupación, el bienestar del prójimo fue el centro del interés de Abraham en una auténtica muestra de Jésed.

Porque la sociedad sólo puede tener continuidad y futuro en un entorno de Jésed que la Torá formulará con el famoso imperativo: Veahavtá lereajá kamoja, "y amarás al prójimo como a ti mismo".

Shabat Shalom!



## Aprovechemos de la mejor manera estos diez dias que nos concede D'os.

Nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig, nos recuerdan y enseñan siempre en estas fechas de lamim Noraim, que el Talmud revela que D'os posee tres libros y que en Rosh Hashaná, escribe el nombre de cada persona en uno ellos, de manera que, los rectos y justos son inscritos en el "Libro de la vida", los malvados en el "Libro de la muerte" y permanecen hasta lom Kipur en stand by o suspenso, el juicio de quienes están en el medio.

En estos diez días de penitencia y mediante oraciones, tzedaká, perdón de las ofensas recibidas y naturalmente reparación de las cometidas; intentaremos predisponer la voluntad divina hacia el perdón.

Siendo bien sinceros, la realidad es que la mayoría de los seres humanos no somos ni totalmente buenos ni completamente malos. Diríamos que somos "miti-mota", por eso tenemos unos días más, hasta lom Kipur, para así intentar inclinar la balanza. Por esta razón se recomienda que, durante este período de 10 días, nos esforcemos más de lo normal en enmendarnos.

Si analizamos el 50/50 o "miti-mota", veremos que no es un juego de números donde una mitzvá o buena acción, se enfrenta a una trasgresión o mala acción. A veces una buena acción tiene más peso que muchos errores. Por otro lado, hay algunos pecados que pueden pesar más que todo el bien que hiciste.

Cualquiera sea la situación en que nos encontramos, es súper importante hacer tanto como podamos. Dejemos las copuchas mal intencionadas, respetemos a quienes nos dieron la vida, tratemos de no mezclar leche y carne, no prometamos en vano, y una larga lista de etcéteras. Todo lo que podamos hacer, hagámoslo. Busquemos cambios fundamentales, jy que no sólo sean por pocos días!

De seguro que aprovecharemos cada segundo de esta semana buscando una estrategia, para así mejorar nuestros actos y lograr que D'os cambie de idea y nos inscriba en el Libro de la Vida.

Hay un hermoso cuento de la tradición judía que se relata, precisamente cuando Rosh Hashaná cae en Shabat, tal como este año 5784/2023. El relato dice que, cierta vez Rabí Levi Itzjak (líder jasídico del siglo 18), se paró para liderar la plegaria de la congregación, pero antes de comenzar miró hacia arriba y dijo: "D'os, hoy es Shabat. En tu sagrada Torá nos has enseñado que en Shabat sólo se puede transgredir para salvar una vida. Exijo y pido que cumplas las leyes que nos ordenaste. En Shabat está prohibido escribir, así que no puedes inscribir a nadie en el Libro de la muerte. ¡Sólo puedes transgredir el Shabat para inscribir a toda la humanidad en el Libro de la vida!".

Desde esta sección, les deseamos sinceramente a nuestros socios y sus respectivas familias, un año 5784 de leche y miel. Que les lluevan las bendiciones, alegrías y naturalmente que la salud los acompañe cada día.

IQuiera D'os que todos seamos sellados en el Libro de la vida!

### JLH.

## TASHLIJ

## **SACUDAMOS NUESTROS PECADOS**



La palabra Tashlij viene del hebreo y significa "vaciar", refiriéndose al intento de vaciarnos o sacudirnos de nuestros pecados, por medio de esta antigua costumbre judía.

Suele hacerse el primer día de Rosh Hashaná, pero si el primer día coincide con shabat, como ocurre precisamente este año 5784/2023, lo realizamos el segundo día de Rosh Hashaná, vale decir, este domingo 17 (recuerden traer migas de pan).

Recitamos versos especiales junto al agua, que puede ser un lago, el mar, un rio, un pequeño arroyo o estanque, de preferencia con peces.

Luego de concluir los versos, uno debe sacudirse los bolsillos, las puntas de la ropa; en los hombres, suele hacerse con los bordes del talit katán (la prenda de los tzitzit).

Aunque el tashlij no está mencionado en el Talmud, es posible que su reseña más antigua sea en el libro del profeta Nehemías, que señala: "Se reunió todo el Pueblo como un solo hombre en la plaza que estaba delante de la puerta de las aguas". Se sabe que esta reunión ocurrió durante Rosh Hashaná.

### Motivos o razones detrás de esta costumbre:

Uno de los motivos por las cuales se dice tashlij junto al agua, se remonta al viaje de Abraham para sacrificar a su hijo, Itzjak, que sucedió precisamente durante Rosh Hashaná. De camino al lugar indicado, Satán intentó varias veces marchitar el progreso de Abraham. Uno de sus engaños fue materializar un río y bloquearle el camino. Sin inmutarse, Abraham continuó su camino y se metió en el río seguido por su comitiva. Cuando llegó a la mitad del río y el agua alcanzó su cuello, Abraham le rezó a D'os y el río se secó. Vamos a la ribera de un río y conmemoramos el sacrificio de Abraham.

Otra razón para decir tashlij al lado de un río, es que Rosh Hashaná es el día en que coronamos a D'os como Rey del Universo. A los reyes judíos se los corona junto a ríos, por lo que es apropiado coronar también a D'os como nuestro Rey al lado de un río.

Se dice que acercarse al mar infunde miedo, lo mismo que a algún profundo y gran lago, o rio turbulento. La realización de la omnipotencia de D'os nos inspira arrepentimiento y ciertamente bastante temor.

Aunque hacemos tashlij lanzando migas de pan junto a un río, mar, lago o incluso piscina, esta entidad acuática en realidad representa su contraparte celestial. El misticismo judío nos enseña que el agua corresponde al atributo de la bondad. En Rosh Hashaná, imploramos al Todopoderoso que nos trate con benevolencia y generosidad, durante el nuevo año que iniciamos.

Ahora bien, es perfecto que el agua contenga peces, ya que los pescados no son objeto del "mal de ojo" y también porque fecundan muchas crías. No tienen pestañas, por lo que sus ojos siempre están abiertos. Esto se parece a la supervisión constante del Creador, oramos y pedimos para que él nos tenga compasión y se preocupe y apiade de nosotros. Además, así como los peces pueden quedar atrapados en las redes del pescador, también nosotros estamos atrapados en la red del juicio. Esta idea ayuda a que nos abramos al arrepentimiento.

Según cada comunidad, existen distintas adaptaciones del rito o ceremonia del tashlij, lo que es común a todas, son los versos del libro de Mija "¿Quién es un D'os como tú...?". Estas palabras corresponden a los trece atributos de misericordia que buscamos al ser juzgados; la alusión a estos trece atributos es siempre beneficiosa.

Finalmente diremos que el objetivo principal del tashlij no es otro que el de lanzar nuestros pecados, así como al fiscal del cielo (también conocido como Satán), al mar celestial. Y cuando agitamos nuestras ropas luego del rezo de tashlij, es un acto sensible, visible, notorio y palpable, para lograr alcanzar la meta u objetivo espiritual, de sacudirnos y vaciar los pecados del alma.

Como comunidad estamos ciertos que, no es necesario aclararles o explicarles que los actos de tashlij con pececitos junto al agua no nos aseguran ni garantizan la expiación o enmienda; pero si ponemos atención al simbolismo y colocamos en práctica el real y sincero deseo de reestablecer, mejorar y sanar nuestra relación con D'ostal como lo demuestra físicamente el tashlij- entonces esto forma una parte crucial en el proceso de arrepentimiento y de retornar con pureza a D'os.

Los invitamos para que este domingo nos sacudamos juntos de nuestros pecados!



## **ROSH HASHANA**



## y su respectivo Seder

La festividad de Rosh Hashaná también tiene su propio Seder. Cada uno de los alimentos dispuestos en la bandeja, simboliza un buen deseo, y antes de consumir cada uno de ellos, hay una bendición especial para recitar. Con cada bendición, el aspecto mundano de la comida se adorna con un sentido de santidad.



Manzana con Miel: Para tener un año bueno y bien dulce

**Zanahorias: Para que aumenten nuestros méritos** 

Porotos o porotitos verdes: Para multiplicar nuestros méritos y virtudes

Puerro o Col: Para que se destruyan nuestros enemigos, adversarios y todo aquel que desea nuestro mal.

Acelga: Para que nuestros enemigos desaparezcan (Sefaradí)

Betarraga: Para alejar a nuestros enemigos, adversarios y todos los que buscan nuestro mal.

Dátiles: Para que se extingan nuestros enemigos, adversarios y todos los que buscan nuestro mal.

Zapallo: Para eliminar los decretos malos y que nuestros méritos sean proclamados

Granada: Para que nuestros méritos sean tan numerosos como las semillas de granada.

Cabeza de Pescado o de Cordero: Para que seamos cabeza y no cola.

Nota: Algunos mantienen la costumbre de no comer nueces en Rosh Hashaná, basados en el hecho que la gematria (valor numérico de las letras en hebreo) de egoz – nuez – es equivalente al de jet – pecado, y hacemos todo lo posible para evitar cualquier sugerencia de pecado en Rosh Hashaná.

## YAMIM NORAIM

5784 / 2023

COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE

## **ROSH HASHANA**

Viernes 15/9 Arvit: 19:00 hrs.

Sábado 16/9 Shajarit: 10:00 hrs.

Sábado 16/9 Arvit: 19:00 hrs.

Domingo 17/9 Shajarit: 10:00 hrs.

## YOM KIPUR

Domingo 24/9 Kol Nidrei: 19:15 hrs.

Lunes 25/9 Shajarit: 10:00 hrs. (Izkor)

Lunes 25/9 Minjá: 18:00 hrs.

Fin de Kipur

Havdalá 20:20 hrs.

Servicio Infantil con Madrijim:

24/9 Kol Nidrei 25/9 Desde Minja





-Deborah Grosz: +56 9 5850 4541

·Perla Taub: +56 9 7247 8600





## Estimados socios

Informo a Uds. que, en asamblea ordinaria realizada en nuestra comunidad el día 20 de agosto 2023 se efectuaron elecciones directorio periodo 2023 – 2025 y en directorio realizado el 14 de septiembre 2023 se conformó el nuevo directorio de comunidad Israelita Sefaradí de Chile :

Presidenta	Mery Nachari
1er. vicepresidente	Eduardo Daniels
2do. vicepresidente	Jacobo Ergas
Secretario General	Marcelo Teller
Tesorero	Darío Camhi
Prosecretario	Rodrigo Leyton
Protesorero	Jack Esquenazi
Director de Culto	Ricardo Weiss
Director	Manuel Gomberoff
Director	Andrés Nahmias
Director	Rafael Bitran
Director	Salvador Harari
Director	Miguel Budnik
Director	Nicolas Cassorla
Past President	Abraham Cohen

Atte.

Saul Leder Toporovich. Gerente General

**Comunidad Israelita Sefaradí** 

## ¡COMUNIDAD SEFARADÍ APOYA A CHILE!

Comprometidos con los damnificados de la región del Maule y Biobío, queremos pedir tu ayuda con los siguientes elementos:

- Cepillo de dientes
- Pasta de dientes
- Cepillo/peine de pelo
- Alcohol en gel
- Desodorante
- 💟 Jabón
- Toallas húmedas
- Toallas femeninas
- Shampoo
- Acondicionador
- Crema de manos/cuerpo
- **☑** Toallas
- Calcetines



Esperamos tu donación en nuestra comunidad, la cual será entregada junto a CADENA a quienes más lo necesitan.











## **BARUJ DAYAN HAEMET**

Lamentamos el fallecimiento de nuestro querido socio y amigo Sr. Mauricio Russo Calderon (Z.L.). Sus funerales se realizaron el martes. Nuestro cariño a sus hijos Sarah, llan y Mirko Russo Bocic, sus 3 nietos, hermanas, familiares y amigos. *Min Hashamaim Tenujamu*.

Lamentamos comunicar el fallecimiento de nuestro socio Sr. Alberto Cohen Chouhami (z.l.). Sus funerales se realizaron el día jueves en el cementerio 2. Reciban nuestras sinceras condolencias su esposa Mónica Szobel, sus hijos Patricia, José y David, sus nietos, hermanos, familiares y amigos.

Min Hashamaim Tenujamu.

## **KABALAT SHABAT**

Kabalat Shabat a las 19:00 pm. En caso de no poder asistir, te invitamos a seguirnos a través de nuestras redes sociales. ¡No te quedes sin vibrar con la alegría espiritual que nos entrega Shabat!

## TEFILOT de Shajarit y Estudios

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!



## **KIDUSHIM**

Te invitamos cordialmente a acercarte a secretaria de la comunidad, e informarte de cómo poder colaborar en el kidush, al momento de honrar la bendita memoria de tus seres queridos.



## **CARTAS**

Nuestro rab Daniel Zang gestionó una carta, en la cual un trabajador puede solicitar a su empleador permiso para no trabajar en los días de Yamim Noraim. Lo mismo si algún estudiante de educación superior necesita faltar a clases. Descárgalas aquí:

Carta trabajador Carta estudiante

## Shajarit de Shabat (Rosh Hashaná)

Mañana sábado 16 de septiembre, te esperamos en nuestra sinagoga, en el servicio de Shajarit, a las 09:00 am. Posteriormente te invitamos al kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, los invitamos cordialmente a toma el Sidur, conectarte con D'os y realizar las lecturas y meditaciones personales en la calidez de tu hogar.

## **CEMENTERIOS CERRADOS**

Se informa que nuestros cementerios permanecerán cerrados en septiembre los días: 15 al 17 Víspera y Rosh Hashana 18 Ayuno Guedalia 24 al 25 Víspera e Yom Kipur 26 al 30 Jodesh Tishrei

## **ALMORZANDO** con el Rab Zang

Sabrosos y educativos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscríbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs. Solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!





## Actividades de nuestra comunidad

## SHOFAR POR WHATSAPP

Cada mañana la notificación del WhatsApp sonó en nuestro celular o Tablet, trayéndonos este emotivo sonido, capaz de transportarnos a lugares recónditos e impenetrables por cualquier otro medio y, al mismo tiempo, despertando la voz divina - dentro de nuestro ser -, llamándonos a volver a nuestra fuente.

## **ES TIEMPO PARA...**

Sección que sólo pretende que te des unos segundos para reflexionar y mejorar alguna actitud. ¡Ojalá te ayude! Creemos como comunidad, que: "Es momento de reflexionar y corregir nuestros errores". ¡Ahora es cuando!

## **CLASES DE HEBREO NIVEL I**

Si deseas aprender hebreo de manera fácil, rápida y entretenida, sumado a un excelente profesor, infórmate ahora mismo en nuestra secretaria con Deborah. Las clases son los días lunes de 18:30 a 19:30 hrs. en la comunidad.

## **COMUNICADO CEMENTERIO**

Por normas de seguridad de nuestros cementerios, solicitamos avisar a la Comunidad Sefaradí, la realización de cualquier tipo de ceremonias.

Para más información comunicarse a: +56 9 6737 5039.

## ÁRBOL de la VIDA

Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, solo debes comunicarte con Mery Nachari al +56 9 9731 9549



## **ENCUENTRO ESPIRITUAL**

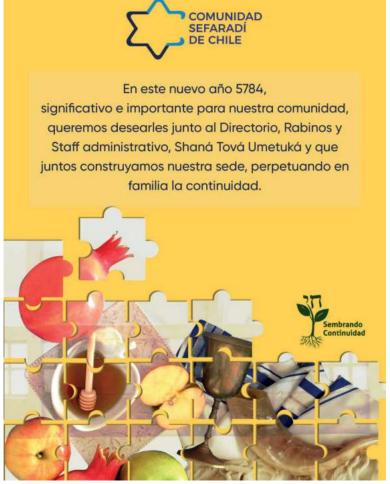
Nuestro rabino Rosenzweig realizó el día martes - en el marco de los días previos a Rosh Hashaná - un encuentro con la Jevrá Kadisha, donde junto a una clase de preparación e inspiración, se les entregó una brajá para el nuevo año.

## **TALMUD Torá**

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante el próximo año 2024, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto a los jóvenes morim Jonathan y Federico Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.

## **ALTAS FIESTAS 5784**

Muy concentrados en la preparación de los últimos detalles de lamim Noraim 5784/2023, se encuentra el área de culto, junto al staff administrativo. Recordamos a nuestros socios que esta noche comienza Rosh Hashaná, hasta el domingo por la mañana, donde los invitamos a escuchar el Shofar. lom Kipur: kol nidrei domingo 24 y lunes 25 de sept. Reserven sus asientos, quedan pocas localidades.



## **COMUNITARIAS**

## Encarga tu JALÁ en la Sefaradí

Recuerda que puedes encargar tus jalot y retirarlas en la Comunidad Sefaradí. Resérvalas al fono: +56 2 2202 0330 / Jalá: 3.000

## **DICHOS EN LADINO**

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

"En veces, no se pierde el interés; simplemente te lo matan"

## **DIAS INTERNACIONALES**

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Prevención del Suicidio, Acción contra la Migraña, Chocolate, Programador, Profesor de Natación, Democracia, Salud Prostática, Linfoma, Capa de Ozono, Limpieza, Playas ... entre muchos otros.

## **iSOCIABILIDAD Y BIENESTAR**

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Directora de área: Mery Nachari G.

## **REFUÁ SHLEIMA**

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

## **REFUOT**

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

## **CORO SEFARAD**

A full, preparándose para los Iamim Noraim 5784. Les deseamos a todos los integrantes ¡Shaná Tová!

## EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla: **ENMIENDA:** Corregir, quitar defectos, subsanar. Propuesta de modificación de un texto sometido a debate.

## **NUEVO SIDUR**

Contamos desde hace un tiempo con nuevos sidurim, que en forma amigable nos permiten seguir las oraciones de los servicios de kabalat Shabat. Aquellos de ustedes que deseen tener su propio Sidur en casa, favor contactarse con Deborah en secretaria.



## Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas a apoyar buenas causas.

Ahora, preparándose para tenerles a los niños las hermosas luces para la finalización de Kipur y también para cortar el ayuno ofrecerán pan con aceite y los ricos quequitos, para todas las personas que estén en la sinagoga.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

## **BIKUR Jolim**

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

## AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!

## Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaquetti, tallarines, etc.

## **CALVIN KLEIN**

iseñador de moda que nació en la ciudad de Nueva York en 1942 en una familia judía húngara.

En 1968 trabajó y adquirió experiencia en Nueva York, al vender abrigos en la Séptima Avenida y revolucionó la moda de la década de 1990 con sus creaciones minimalistas y exentas de adornos superfluos, lo cual representa al hombre y mujer modernos.

Creó en 1968 su propia firma llamada Calvin Klein Limited.

Su primera campaña fue con Brooke Shields, quien lucía sus vaqueros con la frase "nada se interpone entre yo y mis Calvin Jeans". Además de la ropa, Klein otorgó su nombre a una línea de perfumes, que incluyen las fragancias unisex "CK One" y "CK Be", las cuales son ahora propiedad de Unilever. Al igual que su moda, los perfumes de Calvin expresan los elementos básicos del espíritu.

Ha tenido dos matrimonios: su primera esposa fue Jayne Centre, una compañera de estudios, con quien estuvo casado desde 1964 hasta 1974; su segunda esposa fue la socialite Kelly Rector, con quien estuvo casado entre 1986 y 2006. Tiene una hija del matrimonio con Jayne Centre llamada Marci Klein, quien ha sido productora de los programas de la NBC

Calvin Klein fue el primer diseñador en colocar la etiqueta en el bolsillo posterior del jeans, en lanzar una fragancia unisex y en crear anuncios publicitarios sensuales que crearon polémica.



"Amo a las mujeres. Intento hacer cosas hermosas con ellas. No intento insultarlas. Mi vida no trata de ello".

## CumpleanoS

- 15 CATALINA AMON ALFARO
  LEÓN BENQUIS ERGAS
  JOSÉ ERGAS ALVO
  MAURICIO LEVY HASSÓN
- 16 LIAN ALBALA PINO
  MARCOS HASSARD URIBE
  MARÍA JOSÉ LÓPEZ VALENZUELA
  ISAAC MORDOH NAJUM
- 17 BORIS BRAGAR PINO AVRAHAM LATAPIAT BENASHLAG MARIA ELENA TOLMO VARGAS

- 18 ELIZABETH SZENFELD GREINER BERNARDO FERNÁNDEZ INOSTROSA
- 19 YEDY ISRAEL JACARD
- **20** GABRIEL CASSORLA JAIME
- 21 SUSANA DUEÑAS VENTURA LIBA REBECA KLERMAN VERA ORO VENTURA COHEN CLARA DEBORA VENTURA WEISS

## SEPTIEMBRE



## **BAKLAVA DE CHOCOLATE**

## **INGREDIENTES**

Para la masa

3 tazas de harina.

2 cucharadas de mantequilla.

Un huevo.

¼ cucharadita de vainilla.

Una pizca de sal.

2 cucharadas de cacao puro.

Un vaso de agua tibia.

Para el Sirup 3 tazas de agua 2 tazas de azúcar Limón rallado.

2 cucharadas de vainilla.

Para el relleno:

1 taza de pistachos picados.

1 taza de nueces picadas.

2 cucharadas de azúcar.

1 cucharadita de cardamomo molido.

1 cucharadita de canela molida.

1 taza de mantequilla.



## **PREPARACIÓN**

Poner en un bowl la harina, vainilla y un poco de sal y mezclar bien, luego agregar el huevo y el agua gradualmente, mientras mezclamos en la batidora o a mano, hasta conseguir una masa de consistencia, y la dejamos reposar de 20 a 30 minutos.

Mientras tanto, preparar el relleno mezclando el pistacho, azúcar y canela en un tazón.

Cortar la masa en partes iguales, extendemos cada trozo, lo colocamos en la bandeja, lo pintamos con mantequilla y hacemos lo mismo con la mitad de la masa, luego distribuimos todo el relleno sobre la masa, y seguimos poniendo la otra mitad de la masa, pintando con mantequilla.

Cortar el baklava, en la forma típica es el diamante, pero podemos cortarlo de la forma y tamaño que deseemos. Al cortar, debemos asegurarnos que el cuchillo corte todas las capas de masa. Hornear a 180°C durante 30 minutos o hasta que tenga un color dorado.

Sacar del horno y echar el almíbar e incluso lo podemos decorar con un poco de pistacho o coco y lo dejamos hasta que se enfríe.



## JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO



Este Viernes 15 de Septiembre recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el Sábado 16 de Septiembre.

## **FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES**

Alberto Cohen Chouhami (Z"L) Mauricio Russo Calderón (Z"L) Priscilla Benquis Ergas (Z"L) Alicia Levy Testa (Z"L) Belia (Perla) Hassón Sarfati (Z"L) Nissim Cazés Alaluf (Z"L) Sylvia Beresi Beresi (Z"L) Regina Arrueste Albala (Z"L) Jack Mordoh Ergas (Z"L) Judith Klein de Fárago (Z"L)

Catalina Kirberg Blumsak (Z"L) Teodoro Hassón Hassón (Z"L) León Davidoff Grass (Z"L) Raquel Gateño Palombo (Z"L) Jacobo Schatan Weitzman (Z"L) Ángel David Meyohas Rabinovich (Z"L) Rosa Weschler Sternschein (Z"L) Ricardo Misraji Vaizer (Z"L) Boris Epelboim Trachtenberg (Z"L) Rafael Calderón Zurich (Z"L)

Fernando Yudilevich Korenblitt (Z"L) Leonardo Bitrán Bitrán (Z"L) Natalio Brunser Tesarschu (Z"L) Perla Telias Calomite (Z"L) Alberto Dueñas Tevah (Z"L) Susana Solowiejczyk Cazés (Z"L)

Descansen sus almas en Gan Eden...

## **X** JEVRÁ KADISHÁ Comunidad Israelita Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

> **Mery Nachari** +56 9 9731 9549

## Aniversario de fallecidos entre el 16 al 22 de Septiembre- 1° al 7 de Tishrei.

### **HOMBRES**

Alejandro Gateño Baharlia (Z"L) Bensión Alvo Hassan (Z"L) David Morgues Susi (Z"L) David Waisman Davidovich (Z"L) Elias Estrugo Farías (Z"L) Enrique Camhi Baruch (Z"L) Isaac Benguis Cuño (Z"L) Isaac Cohen Ychaj (Z"L) Isidoro Rofe (Z"L) Jacobo Cohen Sevita (Z"L) Jacobo Nahmías L. (Z"L) José Levy Friedman (Z"L) Rafael Behar M. (Z"L) Roberto Sedaca Angel (Z"L)

Salomón Mirelman Glucksohn (Z"L)

Samuel Galemiri Susi (Z"L) Santos Yomtov Israel Ventura (Z"L)

### **MUJERES**

Lucía Lerner Dulitzky (Z"L)

Aranka Horvat Müller (Z"L) Betty Matarasso Felman (Z"L) Esther Baruch de Camhi (Z"L) Fanny Najum Palombo (Z"L) Maria Sabah Notrica (Z"L) Matilde Hadjes Alfesi (Z"L) Rebeca Chernilo Bemaor (Z"L) Rosa Benquis Taragán (Z"L) Sara Beja de Sfornos (Z"L) Susana Najum Palombo (Z"L)

## **CEMENTERIOS CERRADOS SEPTIEMBRE**

15 AL 17 VISPERA Y ROSH HASHANA 18 AYUNO GUEDALIA 24 AL 25 VISPERA E YOM KIPUR 26 AL 30 JODESH TISHREI

El próximo Viernes 22 de Septiembre recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el Sábado 23 de Septiembre - 8 al 14 de Tishrei.

## **HOMBRES**

Abraham Bajarlia C. (Z"L) Abraham Benquis Ergas (Z"L) Alberto Camhi Alaluf (Z"L) Alejandro Geni (Z"L) Bernardo Dujovne Wurgaft (Z"L) Bernardo Kasztan Lejzerovich (Z"L) David Hazan (Z"L) Emilito Navarro Riego (Z"L) Francisco Mellado Melo (Z"L) Gabriel De Mizrahi Mizrahi (Z"L) Isaquino Benadof Benadrete (Z"L) Jacobo Sabah Notrica (Z"L) José Cohen Sabah (Z"L) León Cohen Cohen (Z"L) Marco Telias Mayo (Z"L) Mauricio Arditi Danon (Z"L) Máximo Bitrán Taragán (Z"L) Mois Camhi Alboher (Z"L) Moisés Palombo Palombo (Z"L) Mordo Testa Levy (Z"L) Rafael Calderón (Z"L) Rafael Ergas Navón (Z"L) Rafael Israel Cassorla (Z"L)

Salvador Telias Isjaqui (Z"L)

Samuel Abourbih Amiel (Z"L)

### **MUJERES**

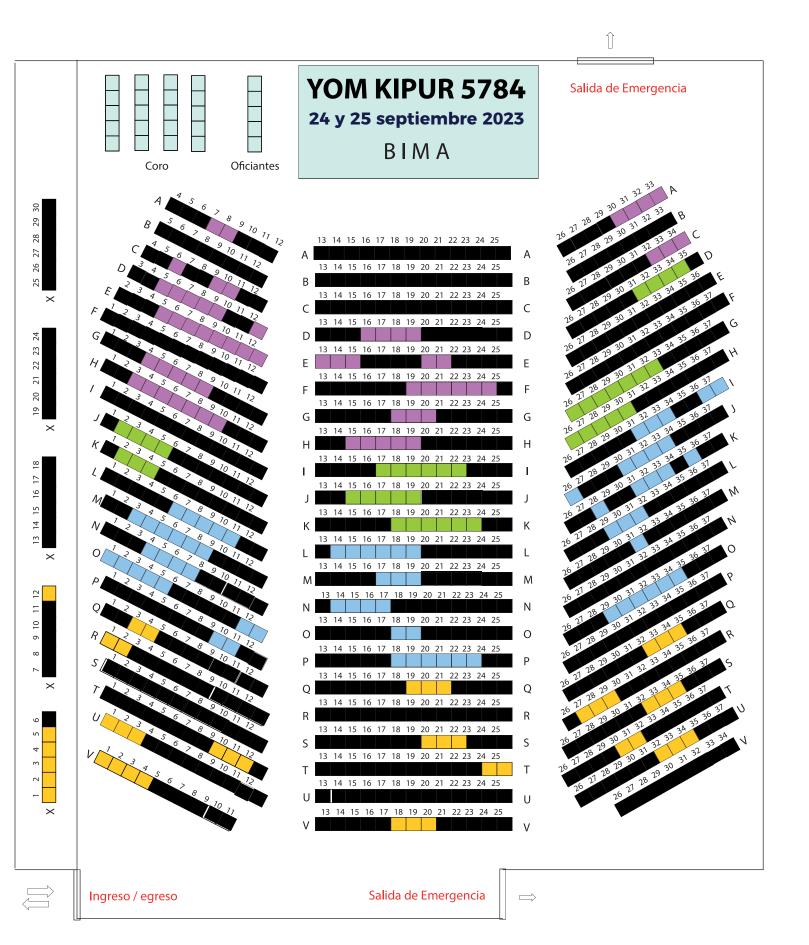
Allegra Hazan Chikiar (Z"L) Ann Jacqueline Albagli Israel (Z"L) Ester Díaz Morales (Z"L) Julia Misraji Koen (Z"L) Maria Delfina Alfaro Zepeda de Don (Z"L) Martina Paz Berlin (Z"L) Mathilde Arditi Danon (Z"L) Matilde Palombo Etchevers (Z"L) Mery Colodro Hadjes (Z"L) Nora Bonomo Estrugo (Z"L) Precia Mois Albajari (Z"L) Raquel Levy de Levy (Z"L) Rosa Doño de Pereira (Z"L) Sara Abuaf Ventura (Z"L) Sara Avi de Soria (Z"L) Sara Negrín Cohen (Z"L) Selma Calomitty Surujon (Z"L) Sofía Chait Liberstein (Z"L) Vivian Gina Bitrán Dueñas (Z"L)

## **CEMENTERIO**

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

Moisés Hazán Camhi 9 9232 1453 2 2212 0345

> Horarios de visita: **CEMENTERIO** De lunes a jueves: 10:00 a 17:00 hrs. Viernes: 10:00 a 16:00 hrs. **Domingos** NO festivos en luaj 10:00 a 16:00 hrs.



## **¡RESERVA TU ASIENTO HOY!**

• Deborah Grosz: +56 9 5850 4541 • Perla Taub: +56 9 7247 8600